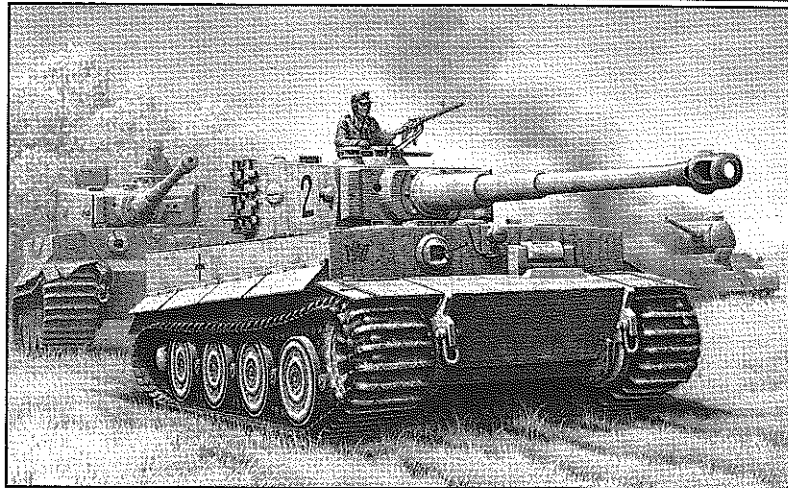


Revell PzKpfw VI „TIGER“ I Ausf. E

03116 - 0389

©1999 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



PzKpfw VI „Tiger“ I Ausf. E

Als überlegene Antwort auf die sowjetischen T-34 und KW Panzertypen 1942 eingeführt, wurde der Panzerkampfwagen IV "Tiger" I während seiner Produktion laufend verbessert. So erhielten die Fahrzeuge u.a. eine neue Kommandantenkuppel mit Fla-MG und die der späten Bauserie ab Januar 1944 gummispärende Stahlaufrollen. Die bis zu 100 mm starke Panzerung und seine weitreichende durchschlagstarke 8,8 cm Kampfwagenkanone 36 L/56 verschafften ihm einen legendären Ruf. Angetrieben von einem wassergekühlten V12-Zylinder Maybach HL 230 P45 Vergasermotor mit 694 PS Leistung, erreichte der "Tiger" I mit einem Gefechts-gewicht von 56.900 kg eine Höchstgeschwindigkeit von bis zu 38 km/h. Die Besatzung bestand aus fünf Mann.

PzKpfw VI „Tiger“ I Ausf. E

As a superior answer to the Soviet T-34 and armoured battle tanks introduced in 1942, the armoured fighting vehicle IV "Tiger" was continually improved while it was in production. Among other things the vehicles were equipped with a new commander's cupola with Fla MG and the later series from January 1944 had rubber saving steel road wheels. The armour which was up to 100 mm thick and its penetrating long-range 8.8 cm tank cannon 36 L/56 gave it a legendary reputation. Driven by a water-cooled V-12 Maybach HL 230 P45 694 h.p. petrol engine, the Tiger with a combat weight of 56,900 kg had a max. speed of 38 km/h. It had a crew of five.

Ferrn hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Monogram Inc. Widersetzliche Nachahmungen werden gesondert verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell AG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell AG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell AG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Modelo do Revell AG/Revell Monogram Inc. propriedade e em nome da Revell AG/Revell Monogram Inc. Qualquer reprodução não autorizada será considerada crime.
 Model, Revell AG/Revell Monogram Inc. Formasnon rasputnyy al'nyada imitatsiyi. Kazhdaya nepravil'naya kopya sleduet sudebit'sya.
 A forma elártsítva és a tulajdonosa a Revell AG/Revell Monogram Inc. A jogeltesés utáztársítást és hánsítványokat bírósághoz idézők.

Model manufactured by and property of Revell AG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
 Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell AG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsing(en) worden gesondt vervolgd.
 Forma produsida e de proprietate de Revell AG/Revell Monogram Inc. Copia sau autorizata seriei procesului juridicamentu como determinat de lei.
 Modelen tillverkad av och tillhör Revell AG/Revell Monogram Inc. All kopiering bekrävas enligt lagen om upphovsrätt.
 Forman er fremstillet af Revell AG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstraffede efterfølgninger følger.
 Modelen izdelana je v imenu in lastnini družbe Revell AG/Revell Monogram Inc. Prepovedane so nelegalne preselavitve in izdelave kopije.
 Modelul este produsut și este în proprietate a Revell AG/Revell Monogram Inc. Oră reproducere neautorizată va fi considerată infracțiune.
 Form ja tootmine ja jo viisnõistvo Revell AG/Revell Monogram Inc. Neovõltsene kopija bõida pravno kaitsõitene.

Zu Ihrer Sicherheit!**D:****ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bauteile und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschluckens: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:**ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:**ATENCIÓN:** sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.**¡CUIDADO!** leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e os ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastados fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:**ADVARESEL:** Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging forgå under oppsikt av/sammen med en voksen person!**OBS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreråriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales brukt til det.

Ikke spis, drikk eller royk på "byggeplassen", og hold lett antennelige materialer unna åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen eller at du ikke spiser det. Før du lim på huden, vask området godt med mye vann. Før du lim i øyet vask øyet med rikelig med vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsøk lege! **Nor du svelget lim, vask munnen godt med vann, og drikk rikelig. FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKKNINGER,** men oppsøk lege! Pass også på at du ikke puster inn gassene fra lim og maling. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.**Security-Text!****GB: WARNING!**

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

CAUTION!

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

SAFETY RULES

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke in the activity area.
- Flammable. Keep away from ignition sources.
- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.
- Do not swallow material.
- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.
- **DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.
- Do not inhale fumes.
- In case of inhalation: Remove person to fresh air.
- Keep all materials away from mouth.

CEMENT (GLUE)

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het nastaan binnen handbereik.

Bouwsets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (ouder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met strömend water spoelen en direct een arts consulteren. Bij inslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontani dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e degli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquarsi la bocca o bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tutki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos vaihtoehtoja on useita, ota asialla vain ne osat, jotka tarvitaan valitsemassasi vaihtoehdossa. Luoita osat kokoamisjärjestyksessä kiinnityksesiin Revell askarteluvälineillä. Savita osat yhteen ennen liimaamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä erissä, ja anna liiman kuivua. Liimatessasi isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminauhan tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikalleen pinsettien avulla. Mallin viimeistelemissä käytä erityisesti näitä varten suunniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaa osat ohjeiden mukaan, joko ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkokuvat siirtovaltuutettuihin talouspaperiin. Muovirakennusarja. Ei sisällä liimaa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvallisen kokoamisohjeen. Ei sovelly alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennusarja ja tarvikkeet pikkulasten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennusarjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!
Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.
OBSERVERAI: Läs bygganvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.
Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.
Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.
När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor.
Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

BEMÄRK: Kun for barn over 8 år! Det anbefales, at anvendes kun sker under opsyn af voksne.
FORSIGTIG! Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.
Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbarn (under 36 måneder) og dyr.
Hænder og værktøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.
Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes. Ved øjenkontakt: skyl grundigt med rindende vand og opsig omgående lægehjælp. Ved synkning: skyl munden med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsøg straks lægehjælp.

PL:

UWAGA: Tyłko dla dzieci powyżej 8 lat!
Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.
OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.
Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu rąk dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.
Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie połykać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknięcia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

DIKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.
Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.
DIKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.
Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
Birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağzınızı bol su ile galkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

UPOROZŇENÍ: Pouze pro děti starší 8 let!
Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.
POZOR: Před použitím přečtěte stavební návod, řiďte se jím a mějte jej připravený k použití.
Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejíst, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!
Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρήστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευέστε σε περίπτωση ανάγκης.
Διαφυλάξτε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερμερέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρήστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.
Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνεύετε τους ατμούς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!
Használatát csak felnőtték felügyelete mellett ajánljuk.
VIGYÁZATI: Az összeépítési útmutatót a készlet használatá előtt olvassa át, kövesse és tartsa utána nézésre készenlétben.
Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermeknek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítőket használni. Barkácsolás közben ne egyék, ne igyék, ne dohányozzék! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gözöket ne lélegezze be! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

SVARILLO: Samo za otroke cez 8 let!
Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.
POZOR! Navodilo za graditev prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.
Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecev) in domačih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za delo.
Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati daleč od vžigalnih izviri. Material ne smete približiti ustam, koži in očem ali pa pogoltniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogoltnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

RUS:

ВНИМАНИЕ: только для детей старше 8 лет!
Применение разрешается под наблюдением взрослых.
ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по пользованию, соблюдайте его и справляйтесь по нему.
Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымойте. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.
Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать далеко от источников зажигания.
Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглядывать!
Пары не вдыхать.
В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.
Если Вы проглотили: прополощите полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

DE: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebefilm und Wischschleim zum Zusammenkleben der getriebenen Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Seifenlauge reinigen und sie am Luft trocknen, damit der Farbstich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Klebe Teile anordnen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleifen und mit Lösungsmittel abwischen.

EN: OBS! The parts are numbered (1). Follow the order of the assembly steps. Required tools: Knife and file for removing and deburring the parts (2); rubber band, adhesive tape and dishing paste for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with bletting paper.

NI: OPGEB! Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagelooptijd. Benodigde gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de afwerking (2); elastiek, plakband en Wischschleim voor het bij elkaar houden van de getriebene onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vernetst laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmgen of de onderdelen passen; lijm dan sparsam. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Klebe onderdelen vernetst laten drogen, eerst dan het samenbouwen voortzetten. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleifen und mit Lösungsmittel abwischen.

RU: ВНИМАНИЕ: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резинка, склеивающий клей и жидкое мыло для склеивания деталей (3). Пластик очистить в слабом мыльном растворе и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипли. Перед приклеиванием проверить, подходит ли деталь; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с контактных поверхностей. Небольшие детали оклеивать перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removing of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and dishing paste for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with bletting paper.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorników z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klej oraz płyn do czyszczenia plastiku. Przed przyklejeniem elementów (3). Wyjąć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz naklepek. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdą z motywów wklejki i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejsca i docisnąć bibułką.

F: ATTENTION:isez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pâte à lisser pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez sécher à l'air afin que les peintures et les autocollants tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque autocollant séparément et plongez-les dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'aide d'un papier, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimları sırasına dikkat edin. Gereklî kâllarım: Parçaların şarpatılmak için bıçak ve eğme; lastik bant, yapıştırmak için arada tutmak için yapıştırmaya bandı ve camışır mandali (3). Plastik parçaları iyice temizleyin, boyaya ve çirkeze temizleyin, boyaya ve çirkeze temizleyin, boyaya ve çirkeze temizleyin. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapışkanı idaralı bir şekilde sürün. Krom ve boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çirkeze montajı tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Montaj işaretlere göre kağıdı itin ve silme kağıdı ile bastırın.

S: OBS! Läs instruktionserna noggrann innan du sätter modellens samman. Varunda detalj är numrerad (1). V gör boka tilligen i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rona (2), gummitågar, tejp och klädnapp för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luft för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramar (4) (5). Låt lacket torka noggrann innan du fortsätter med sammansättningsstegen. Skär ut varje dekalmotiv enkelt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösingspapper.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně přečtít. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obálek. Před nalepením kontrolovat, zdali díly lepicí lepitelně nanašat úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly namalovat před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obkreslu jednotlivě vyřezat a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsonit a přilepit pomocí utěrky papír.

DK: BEMÆK: inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummiband, tape og klæbemiddel til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastikdele renses i et mildt sæbevand og lufttørres, så malingen og overfladefarver bedre kan holde. Inden påklæbningen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfladefarver fjernes motiver skæres ud enkeltvis og hænges ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med løsningspapper.

SL: OPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta trakota, trakota z lepilom in klučke za udrzstvo zalepjenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižili na zraku da bi se sliji barve in preslikave boljše prijeli. Pro lepiljem obvezno preveriti če se deli uklopajo eden v drugi. Počasni nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barva dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljenjem. Vsaki preslika posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odredjenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z uprljebem.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν της συναρμολόγησης, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Παρατρέψτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαιρά και φίλο για τη λείανση των εξαρτημάτων (2). Λαστικώδη ταινία, κολλητική ταινία και μετακάλια για την συγκράτηση των κολλημένων μνημονύμενων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "mild" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσδεση του χρώματος και των κολλητικών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταμάρτημα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαρμόστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βερνί. Ελάψτε το μικρό εξάρτημα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και βερνί πριν συνεχίσετε τη συναρμολόγηση. Κάθε εξάρτημα το κόβετε μοτίβο των χαρακωμάτων και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδοτημένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρτο.

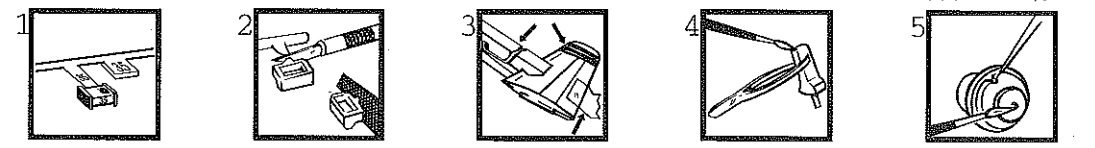
H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési utmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezázel az alkatrészek sorjáltanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsiszalag az összeszerelt alkatrészek megtáráráshoz (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószóser oldatlan kell tisztítani és a levegőn kell megszárántani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban lapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összerellenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kértmöt és festéket a ragasztási felületelőtt el kell távolítani. A kértmöt alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jóval megszárántani, az összeszerés előtt csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercig meleg vízbe kell áztalni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és ilatospapírral felgyomni.

DE: Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonsage ausgeschchnittene EAN-Stichchen-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henselstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc. can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henselstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

NI: Deze bouwset is tijdens meerdere kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reclamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonsage doos geknipte EAN-stichchen worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwseten voor andere set, sturen wij onder rembours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henselstr. 20-30, 32257 Bünde.

F: Ce modèle a été l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y a pas de manques. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres ECI découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voir notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henselstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.



DE: Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonsage ausgeschchnittene EAN-Stichchen-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henselstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc. can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henselstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a été l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y a pas de manques. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres ECI découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voir notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henselstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Sirvance lamin en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Venho il suonati simboli, jila kágejla: usoarasa lokambantabasa.
 Long marka li simbolen som beynas i meulwenghiteane sem l'elgar.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Dahn sonrak montaj basamaklarında kullanılmak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi lépések fokozatainak alkalmazására kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwstappen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas do montagem.
 Observer: Ne demščede prikogram sovražis i de filjanda arbetementent.
 Leyi wélligi marka li l'ingende simbolo, som beynas i de filjanda byggelezer.
 Πρακτικά πρέπει να παρατηρήσει τα επόμενα σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω φάσεις συναρμολόγησης.
 Προσέξτε προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις následující konstrukčních stupních.
 Dobrajte prosim na dane uvedené symboly, ktoré sa používajú v následujúcich konštrukčných stupňoch.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeća simbola ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Abzählen in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water event later when en aanbrengen
 Remojar y aplicar las decalcomanies
 Pôr de molha em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Bítít och fást dekalena
 Kostáda siřtkovna vedesá ja asela pákálten
 Fukt mollvat i vattn innan og för det över på modellen
 Дыпу біліт і ванн і ванн og set det på
 Περοσηρηση καρτακις μακαριου, η μακαριου
 Ζητηζοζοζο kalikonan i wodzie a nastepnie nakleić
 Βουτήξτε τη χακομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmaları suya yumuşatın ve koyun
 Obišak namočite v vodu a umestite
 a matricál vĺzbán beďatátní éz felhelyezni
 Preslikať potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben
 Glue
 Colier
 Lijmen
 Eijgenaar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limaa
 Lijma
 Kleen
 Prziľeľó
 Kóllima
 Yarıřlimaa
 Lepiti
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No eijgenaar
 Nho colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Äid limaa
 Skal ikke limes
 Wka lina
 He клеит
 Nie przyklejác
 μη κολλάτε
 Yarıřlimayın
 Nelepiti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Near keuze
 No eijgenaar
 Alternado
 Facoltativo
 Valittav
 Valitsoehtoisesti
 Valgfrtt
 Valgfrtt
 Es valiofor
 Do wybory
 εναλλακτικά
 Segmetl
 Volgfrtt
 tetszés szerint
 način izbire



Anzahl der Arbeitsschänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas do trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Tynvahliden lukumäärä
 Antali arbeidstittin
 Antali arbeidstittin
 Κομησετο οπερασιον
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 Is sálhailinnin saynis
 Póbet pracovnich operaci
 a munkafolyamatok száma
 Števika koraka montaža



Loch boren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra lid
 Pora reika
 Der boras et hul
 Bor hull
 Περοσηρηση οπερασιον
 vyvrátit otvor
 ανοίξτε τρύπα
 Delić ajn
 Vyvrátit otvor
 lyukat funt
 Narediti luknjno



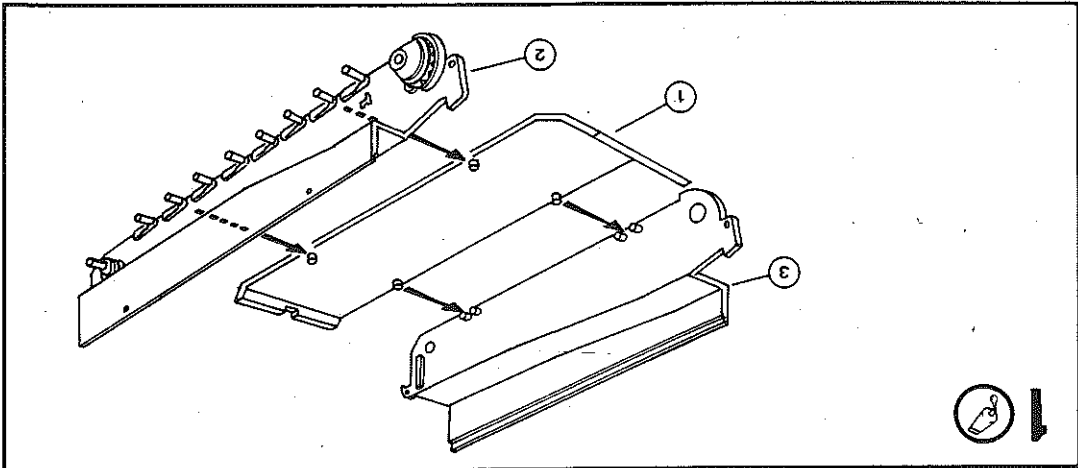
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opiter de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Tisita sama tolmengáda kulan viárselá sidan
 Gjenta proceduren for den motsatte siden
 Gjenta proceduren på siden lvers overfor
 Повторите также же операцию на противоположной стороне
 Taki sam postupak izvršite na suprotnoj strani
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην αντίθετη πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejny postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazai a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postupok ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figura e compozitatii las piesas asamblate
 Afbeelding van samsangevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Ilustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Изображение составленных деталей
 Pysyntyk zložzonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopijenega dela

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte Abarten	Pinhas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Färfärgar vid Du bruger følgende färger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Αποτινόμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebna barva
A sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandbruin, mat arena, mate areia, liso sabbia, opaco sand, matt hiekka, himmät sand, mat sand, matt αμμοκίτρινό, ματ plasticowy, matowy χρώμα άμμου, ματ kum renğı, mat pisiková, matná homokszínű, matt posek, mat	B zieligroen, matt 37 earthly brown, matt roze jula, mat órganoed, mat njo kalitli, mate vermelho ligo, liso roze matowa, opaco legelő, mat kékzöld, mat legelő, mat kékzöld, mat красно-зеленый, матовый ceglászín, matowy κόκκινο πράσινο, ματ lagla karmazsi, mat cáhnová červaná, matná högnyelvűs, matt opeká rdeča, mat	C seegrün, matt 48 sea green, matt vul diem, mat zsegrön, mat verde mar, mate verde mar, liso verde lago, opaco havgriin, mat mencimihá, himmät hazgan, mat sjgrön, mat зеленая морская, матовый zelená mořska, matowy πράσινο θάλασσης, ματ göl yeşili, mat morská zelená, matná lengszöld, matt morsko zelena, mat	60% rost, matt 83 rust, matt rouille, mat roest, mat okn, mate lerangan, liso color ferrugine, opaco rost, mat russe, himmät rust, mat rust, mat párasvans, matovási rözeny, matowy krásna opozvniás, mat pas rozgi, mat rozsdá, matná rozsdá, matt fjara, mat	D 40% + eisen, metallic 91 steel, metallic colours fer, métallique ijzerkleur, metalk ferrus, metálico ferr, metálico ferr, metálico brúting, metálic teřkzelená, metálic jean, metálic jean, metálic stál, metálic metallik železo, metálic ocelový demir, metálic železná, metálica vas, metálic železna, metálic	50% braun, matt 85 brun, matt brun, mat brun, mate castanho, liso marrom, opaco brun, mat ruska, himmät brun, mat brun, mat corpeteacá, matová brązowy, matowy korfe, mat kafivensgy, mat brúdná, matná barra, matt fjara, mat	E 50% + sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandbruin, mat arena, mate areia, liso sabbia, opaco sand, matt hiekka, himmät sand, mat sand, matt αμμοκίτρινό, ματ plasticowy, matowy χρώμα άμμου, ματ kum renğı, mat pisiková, matná homokszínű, matt posek, mat		
50% schwarz, söttemmatt 302 black, silky-matt niri, sáhná mat zwart, zijdenmat negro, mate sedá preto, liso sedoso nira, opaco sáhn szafi, sílkesmát musta, sikkhimmät sot, sikkemat sot, sikkemat чepнáя, меккошветло-матовáя czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταξωτό ματ slyah, ípek mat černá, hedvábniě matná fekete, selyemmát črna, svilla mat	F 50% + eisen, metallic 91 steel, metallic colours fer, métallique ijzerkleur, metálic ferrus, metálico ferr, metálico ferr, metálico brúting, metálic teřkzelená, metálic jean, metálic jean, metálic stál, metálic metallik železo, metálic ocelový demir, metálic železná, metálica vas, metálic železna, metálic							

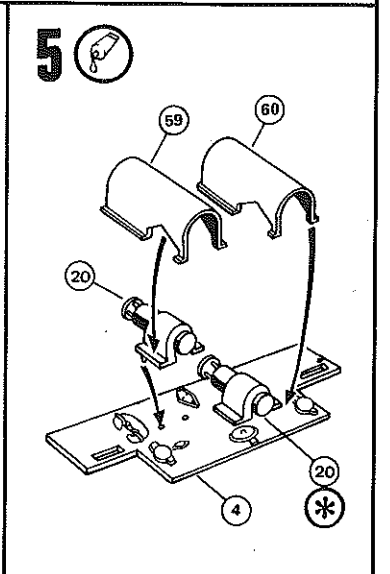
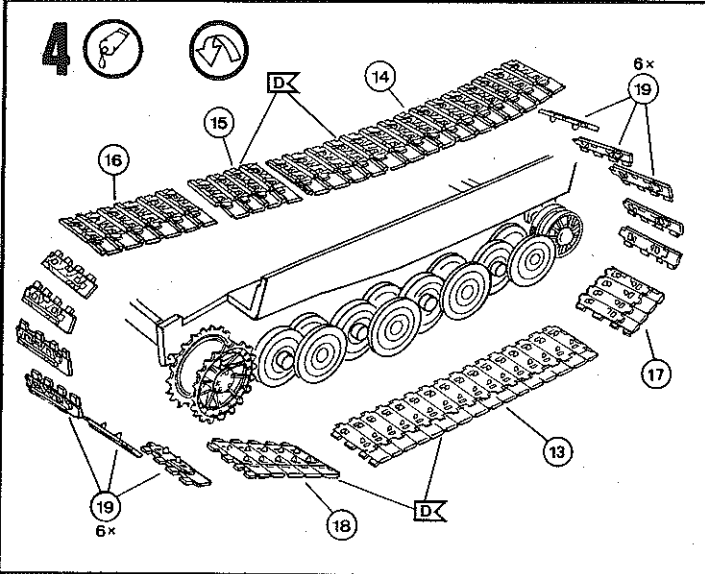
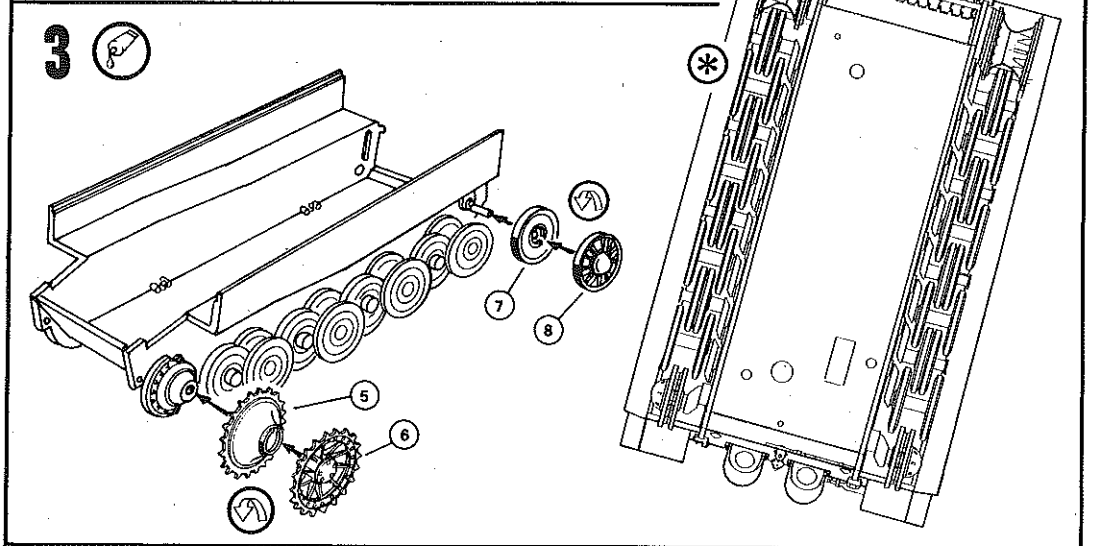
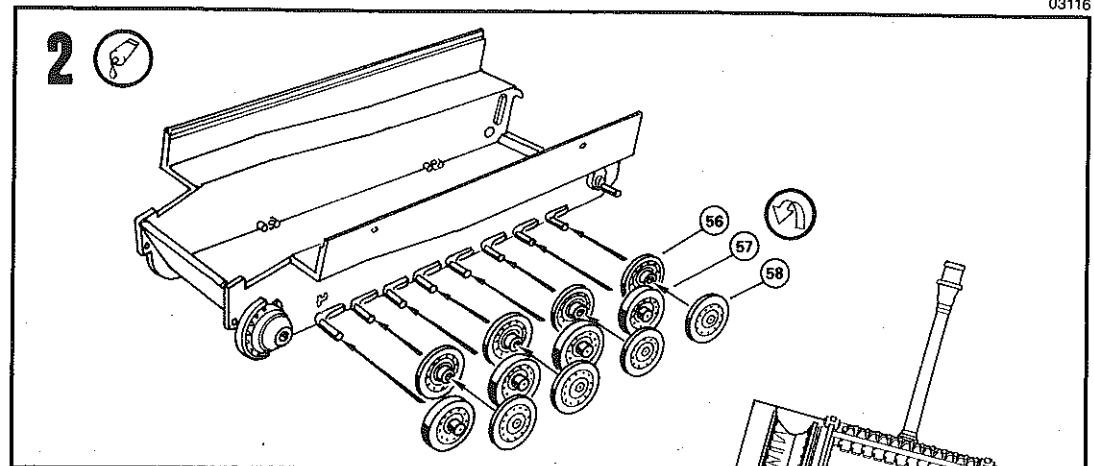


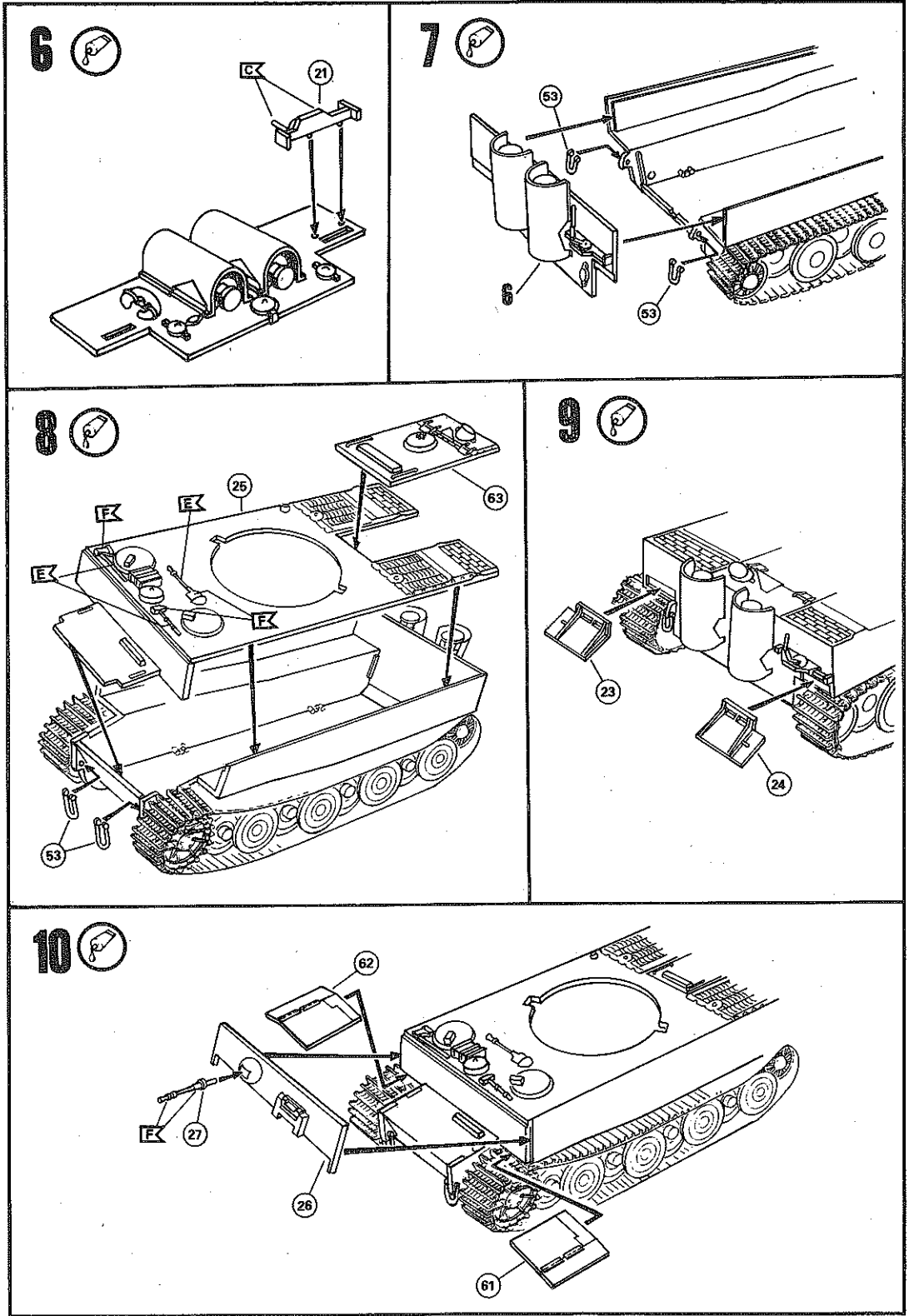
X = Nicht benoigte Teile
 Parts not used
 Pieces non utilisés
 Niet benoigte onderdelen
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Тарелки не став.

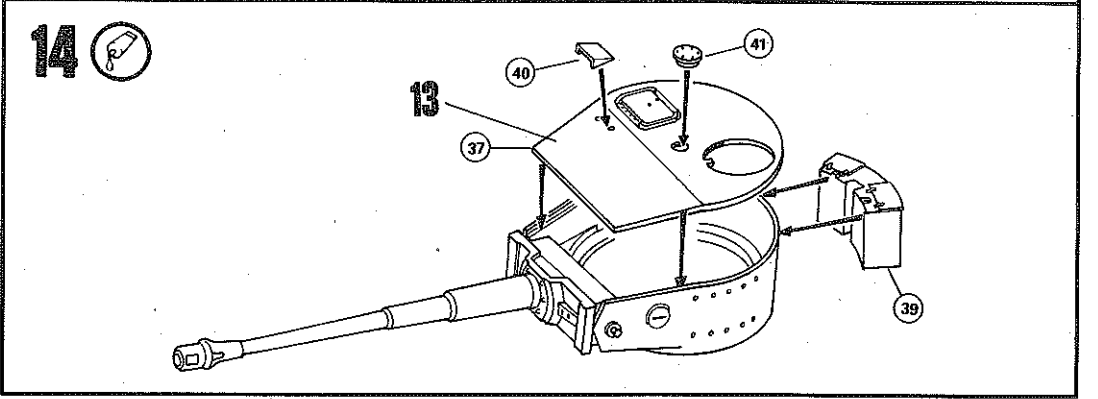
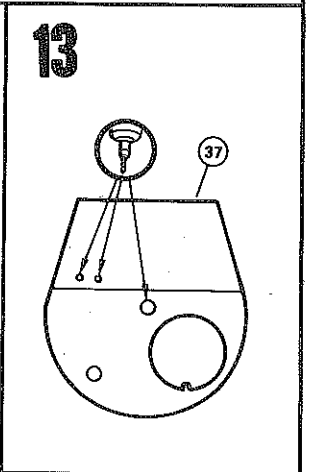
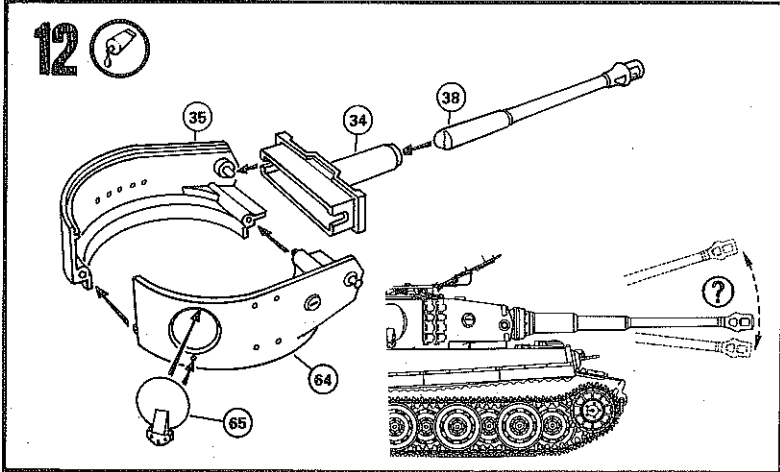
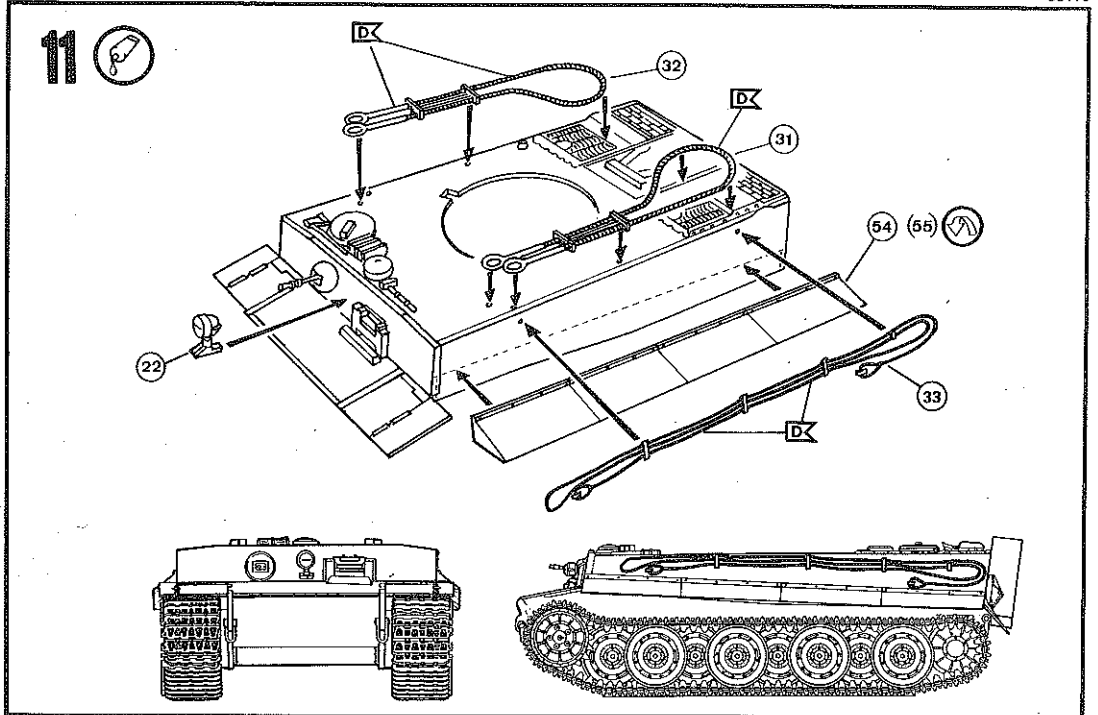
Mieis benoigige dele
 Pieces no necesarias
 Partii non usate
 Тарелки не став.

Helytelen beszerelés esetén
 Difer szem léte és rendeltige
 Mieis benoigige dele
 Тарелки не став.

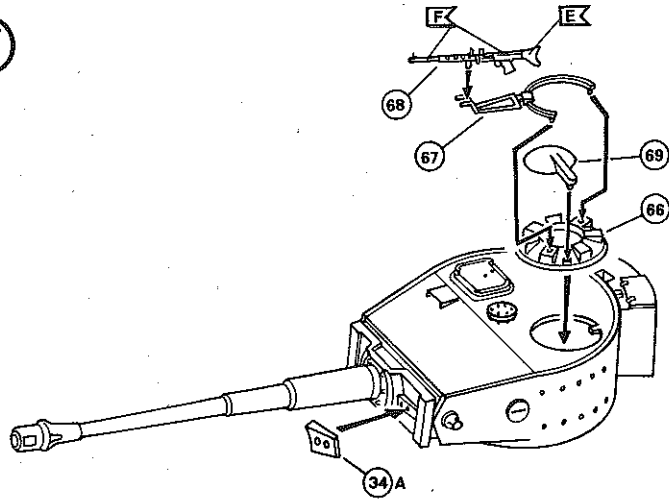
Elemenlyi riepörzebné
 Им X-белочоујева егппрџиора
 Genesiz parçalar
 Nepotrěbní díly
 Nepotrěbní díly
 Teil nem használt alkatrészek
 Nepotrěbní deli



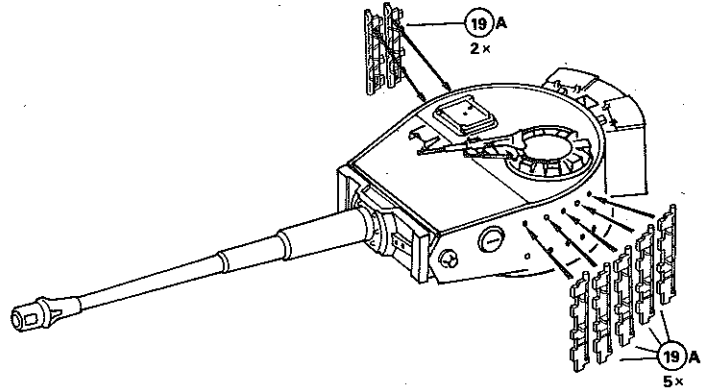




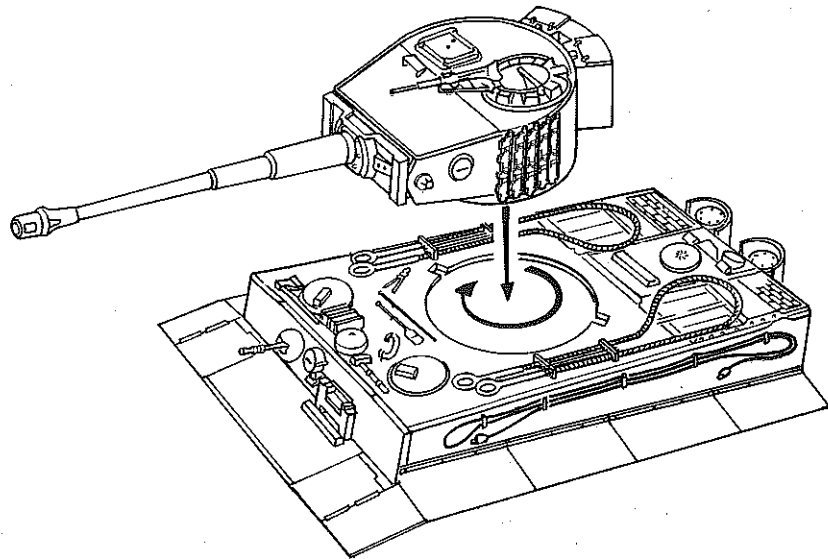
15 



16 

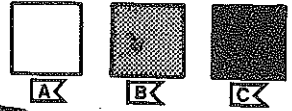


17 

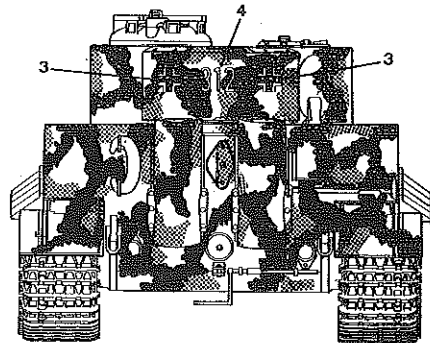
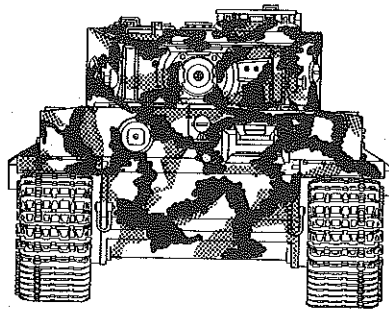
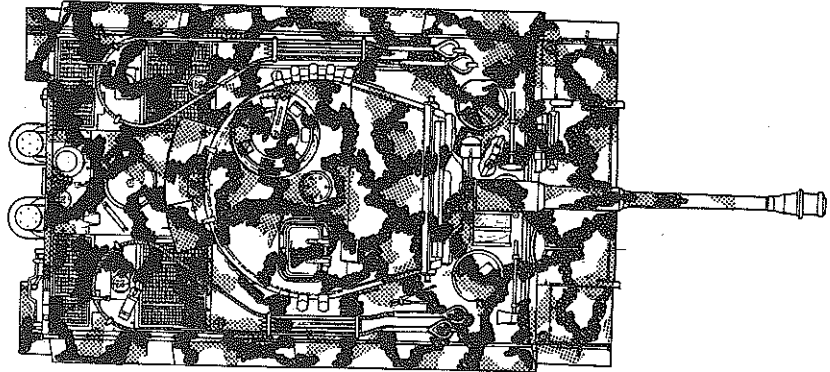
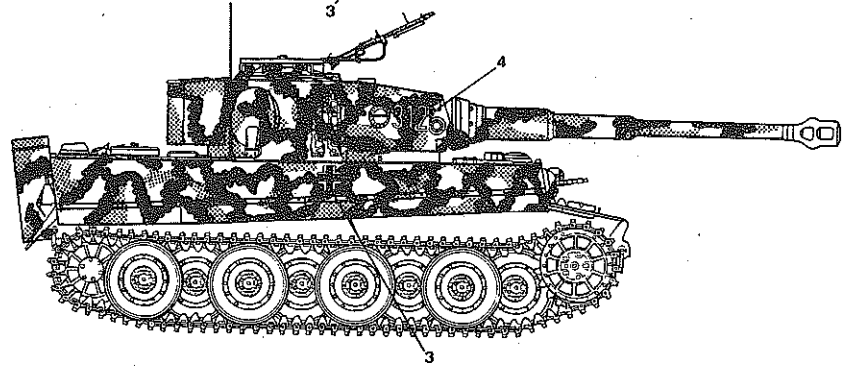
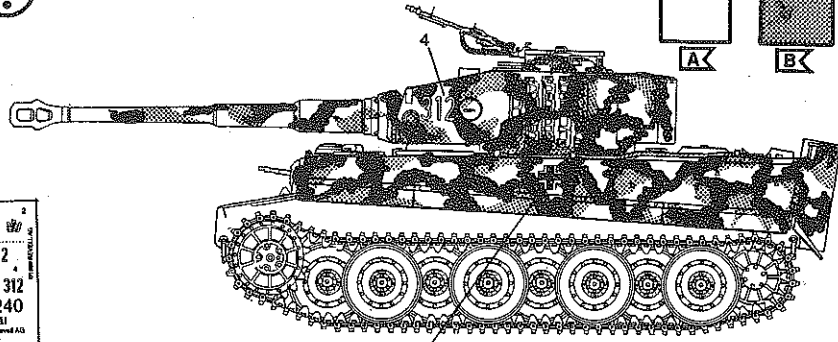


18 ?

schwere Panzerabteilung 503
Colombelles, Frankreich Juli 1944



2'2'2
 312
 312 312
 03116-0240
 Tiger I E spA1
 Printed in Germany by Herbol AG
 © 1997 Herbol



19 ?

schwere Panzerabteilung 506
Ostfront, Sommer 1944



AK

CK

2	2	2	2
3	3	3	3
312	312	312	312
03116-0240			
Tiger I E sp81			
Friedrichshagen AG			
D-3227 Bielefeld			

